

**Cour  
Pénale  
Internationale**



**International  
Criminal  
Court**

**Original : Français**

**No. : ICC-01/12-01/15**

**Date : 29 juin 2016**

**CHAMBRE DE PREMIERE INSTANCE VIII**

**Devant : Monsieur Le Juge Raul C. Pangalangan, Juge unique**

**SITUATION EN REPUBLIQUE DU MALI**

**DANS L'AFFAIRE LE PROCUREUR c/ AHMAD AL FAQI AL MAHDI**

**Confidentiel**

**Observations de la Défense sur la requête 105-Conf-Red du Bureau du Procureur,  
conformément à l'ordre de la Chambre en date du 20 juin 2016**

**Source : Défense de M. Ahmad Al Faqi Al Mahdi**

**A notifier, conformément à la norme 31 du Règlement de la Cour, aux destinataires suivants :**

**Le Bureau du Procureur**

Mme Fatou Bensouda  
M. James Stewart

**Les Conseils de la Défense**

Me Mohamed Aouini, Conseil principal  
Me Jean-Louis Gilissen, Co-Conseil

**Le Représentant légal des victimes**

Me Magombo Kassongo

**GREFFE**

**Le Greffier**

M. Herman von Hebel

**La Section d'Aide aux Victimes et aux Témoins**

M. Nigel Verill

**PLAISE A LA CHAMBRE,**

1. Le 17 juin 2016, le Bureau du Procureur a soumis à la Chambre sa requête ICC-01/12-01/15-105-Conf-Exp inaccessible et donc non notifiée à la Défense de M. Al Mahdi<sup>1</sup>.
2. Le 20 juin 2016, par courriel, la Chambre a intimé l'ordre au Bureau du Procureur de présenter au plus tard le 22 juin une version confidentielle expurgée de la requête susmentionnée.
3. Par le même courriel, se fondant sur la Norme 35 du Règlement de la Cour, le Juge unique a ordonné que toute réponse éventuelle à la requête soit soumise au plus tard le 29 juin 2016 et a enjoint à la Section d'aide aux victimes et aux témoins de présenter ses observations dans le même délai.
4. Le 21 juin 2016, le Procureur a exécuté l'instruction de la Chambre en présentant une version confidentielle expurgée de sa requête.<sup>2</sup>
5. La Défense de M. Al Mahdi obtempère à l'injonction de la Chambre par les présentes observations, présentées sous le sceau de la confidentialité en vertu du fait que les écritures dont réponse sont elles-mêmes confidentielles.
6. La Défense de M. Al Mahdi confirme avoir eu des concertations avec le Bureau du Procureur et ne soulever aucune objection aux mesures de protection demandées par celui-ci pour le témoin MLI-OTP-P-0341.

**PAR CES MOTIFS,**

La Défense de Monsieur AL MAHDI demande respectueusement à la Chambre de :

- ✓ Noter qu'elle ne s'oppose pas à la requête de mesures de protection présentée par le Procureur pour son témoin MLI-OTP-P-0341.

---

<sup>1</sup> ICC-01/12-01/15-105-Conf-Exp : Prosecution's request for in court protective measures for Prosecution Witness MLI-OTP-P-0341.

<sup>2</sup> ICC-01/12-01/15-105-Conf-Red : Confidential redacted version of "Prosecution's request for in court protective measures for Prosecution Witness MLI-OTP-P-0341", 17 June 2016, ICC-01/12-01/15-105-Conf-Exp.

✓ Accorder lesdites mesures telles que demandées.

Et ce sera justice.

Fait à La Haye, le 29 juin 2016



**Mohamed Aouini**

Conseil principal



**Jean-Louis Gilissen**

Co-Conseil